



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

#### **Двадцатая сессия**

Женева, 23–27 января 2012 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,  
прилагаемые к ВОПОГ: прочие предложения**

### **Требования, касающиеся вентиляции<sup>1, 2</sup>**

#### **Передано Европейским союзом речного судоходства (ЕСРС)**

1. В ходе шестнадцатой, семнадцатой и девятнадцатой сессий Комитета по вопросам безопасности обсуждался вопрос о требованиях, касающихся вентиляции. После рассмотрения двух разных документов об исследованиях, а также обсуждений, которые состоялись на вышеупомянутых совещаниях, ЕСРС подготовил официальный документ для предстоящего совещания. Мы хотели бы отметить необходимость скорейшего внесения поправок в действующие правила. Для дополнительного обоснования нам хотелось бы сослаться на следующие документы: WP.15/AC.2/19/INF.7, WP.15/AC.2/17/INF.4 и WP.15/AC.2/16/INF.12.

---

<sup>1</sup> Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2012/13.

<sup>2</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 b)).

## Предложение 1

7.1.4.12.2

2. Изменить следующим образом:

"На борту судов, перевозящих опасные грузы только в контейнерах, помещенных в открытые трюмы, нет необходимости иметь стационарно установленные вентиляционные устройства, но такие устройства должны находиться на борту. При наличии подозрения на повреждение контейнера или высвобождение содержимого внутри контейнера трюмы должны быть провентилированы, так чтобы концентрация выделяемых грузом газов составляла менее 10% нижнего предела взрываемости или, в случае токсичных газов, была ниже любой значительной концентрации. лицу, утвержденному компетентным органом, надлежит произвести измерения для подтверждения того, что концентрация выделяемых грузом газов составляет менее 10% нижнего предела взрываемости или, в случае токсичных газов, ниже любой значительной концентрации".

3. Удалить колонку 10 (с указаниями VE01–VE04) в таблице А главы 3.2.

4. Исключить подраздел 7.1.6.12 "Вентиляция".

*(Примечание: Требования к дегазации содержатся в пункте 7.2.3.7.6, и по-прежнему применяется пункт 7.1.3.1.6.)*

## Предложение 2

7.1.4.12.2

5. Изменить следующим образом:

"На борту судов, перевозящих опасные грузы только в контейнерах, помещенных в открытые трюмы, нет необходимости иметь стационарно установленные вентиляционные устройства, но такие устройства должны находиться на борту. При наличии подозрения на повреждение контейнера или высвобождение содержимого внутри контейнера трюмы должны быть провентилированы, так чтобы концентрация выделяемых грузом газов составляла менее 10% нижнего предела взрываемости или, в случае токсичных газов, была ниже любой значительной концентрации".

7.1.6.12 Вентиляция

6. Изменить следующим образом:

"Должны выполняться следующие дополнительные предписания, когда они указаны в колонке 10 таблицы А главы 3.2:

VE01: Трюмы, содержащие эти вещества, должны вентилироваться при помощи вентиляторов, работающих на полную мощность, если после измерений установлено, что концентрация газов, выделяемых грузом, превышает 10% нижнего предела взрываемости. Эти измерения должны осуществляться сразу же после погрузки. Через один час надлежит осуществить контрольное измерение. Результаты измерений должны записываться.

~~VE02: Трюмы, содержащие эти вещества, должны вентилироваться при помощи вентиляторов, работающих на полную мощность, если после измерений установлено, что в трюмах имеются газы, выделяемые грузом. Эти измерения должны осуществляться сразу же после погрузки. Через один час надлежит~~

~~осуществить контрольное измерение. Результаты измерений должны записываться.~~

VE03: Такие помещения, как трюмы, жилые помещения и машинные отделения, смежные с трюмами, в которых содержатся эти вещества, должны вентилироваться.

После разгрузки трюмы, в которых содержались эти вещества, должны подвергаться принудительной вентиляции.

После вентиляции в этих трюмах должна измеряться концентрация газов.

Результаты измерений должны записываться.

VE04: Когда аэрозольные упаковки перевозятся в целях переработки или удаления в соответствии со специальным положением 327 главы 3.3, применяются положения VE01 ~~и VE02~~".

*(Примечание: В докладе указано, что измерения пределов взрываемости технически осуществимы в сравнении с проблемами перекрестной чувствительности к токсичным веществам.)*

7. Исключить "VE02" в колонке 10 таблицы А главы 3.6.

---